



ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Scholzen GmbH
Hardtweg 5
71686 Remseck

Datum : 20.01.2026
Referenz : B26002232
Hersteller-
Auftragsnummer : 100761650 Pos. : 30
Kunden-
Bestellnummer : 353.2121
Kommission :

Abnahmenummer
APZ EN10204 3.1: 26/01725

Materialaufstellung Nr.: B26002232- 1 Seite : 1

Menge	Armaturentyp	Artikelnummer
1	ARI-STOBU Absperrventil in Durchgangsform mit Schweißenden und Stopfbuchsabdichtung 1.0460 DN 50 Datenblatt:006003-1.pdf Betriebsanleitung:0040102002-1.pdf Werkstoff : 1.0460 Nenndruck : PN160 Kegelausführung : Flachkegel Abnahme Endprüfung : APZ EN10204 3.1 Abnahme Materialprüfung : APZ EN10204 3.1 . Dampfkühlstrecke <u>Etikett</u> 1 x 2.01 Seriennummer : 100971181-070-16	100971181-480050050G1

Werkstoff

6KT-Mutter : 21CrMoV 5-7, 1.7709

6KT-Mutter : C35E, 1.1181

Bügeldeckel : P250 GH, 1.0460

Kennzeichnung : Lieferant / Gießerei
D87 KB Schmiedetechnik GmbH

DG-Gehäuse : P250 GH, 1.0460

Kennzeichnung : Lieferant / Gießerei
D 4 KB Schmiedetechnik GmbH

Kegel : X20Cr13+QT, 1.4021+QT



Your valve made by ARI®
ari-armaturen.com

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Materialaufstellung

Nr.: B26002232- 1

Seite : 2

Werkstoff (Fortsetzung)

Stiftschraube : 21CrMoV 5-7, 1.7709

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG
Mergelheide 56-60, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Postfach: Postfach Nr. 13 80, 33750 Schloß Holte-Stukenbrock

Telefon +49 (0)5207 / 994-0
Internet www.ari-armaturen.com
E-Mail für Vertrieb info.vertrieb@ari-armaturen.com
E-Mail für Einkauf info.einkauf@ari-armaturen.com

Commerzbank Paderborn
Deutsche Bank Bielefeld
Kreissparkasse Wiedenbrück
Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG
Postbank Hannover
Kommanditgesellschaft:
Persönlich haftende Gesellschaft:
Geschäftsführer:

IBAN DE16 4724 0047 0630 4703 00, BIC COBADE FF 472
IBAN DE87 4807 0020 0051 6070 00, BIC DEUTDE33 XXX
IBAN DE40 4785 3520 0052 0004 03, BIC WELADED1WDB
IBAN DE53 4786 0125 0085 7178 01, BIC VBGTE3MXXX
IBAN DE61 2501 0030 0064 5783 01, BIC PBNKDE FF 250

Amtsgericht Bielefeld HRA 11090, Steuer-Nr. 347/5792/0022, USt.-IdNr. DE 126 953 947
Brechmann GmbH, Amtsgericht Bielefeld HRB 7735
Brechmann, Heinrich; Brechmann, Michael

Abnahmeprüfzeugnis EN 10 204 / 3.1

Inspection certificate / Certified Material Test Report
Certificat de Réception
Certificato Collaudo materiali

KB Schmiedetechnik GmbH

Postfach 60 02 03 - 58138 Hagen-Halden
Gesensschmiede - Zerspanungstechnik
Telefon: 02331/3508-0, Telefax: 3508-30

KB Schmiedetechnik GmbH, Postfach 60 02 03, 58138 Hagen

ARI-Armaturen A.Richter GmbH & Co. KG
certificates@ari-armaturen.com
Postfach 13 80
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Prüf-Nr. - Inspection-no.
Certificat No. - No. di collaudo: **124079**

Blatt-Nr. - Sheet-no. - Page No. -
Pag No.: 1 von 2

Bestell-Nr. - Order-no. - No. de la
commande - No. dell'ordine: **100131070**

Vom - dated - date - in data: **18.05.2020**

Werks-Nr. - Works-no.
No. usine - Commesen No.: **200450**

Hersteller - Manufacturer - Fabrikant - Produttore: **KB Schmiedetechnik GmbH**

Prüfgegenstand - Article - Produit - Prodotto: **Gesensschmiedestück/drop forging**

Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements - Demand-Spécifications techniques - Norma di controllo/requisi
AD 2000-W 13

Werkstoff - Material - Matière - Material: **Entsprechend Ausgabe - according to Edition - suivant - accondo Edizione:**
P 250 GH (1.0460) +
SA 105
DIN EN 10222-2: 06/2017 +
ASME BPVC.II.A: 2019

Lieferzustand - State of delivery - Etat de livraison - Stato di fornitura:
normalgeglüht/normalized

Erschmelzungsart - Steelmaking process - Procédé d'élaboration - Procedimento di elaborazione:
EAF

Kennzeichnung - Marking - Marquage - Punzonatura:
D 4
1.0460
SA 105

Herstellerzeichen - Brand of Manufacturer -
Marque du fabricant - Marchio del produttore:

Stempel des Sachverständigen - Inspector's stamp -
Poinçon de l'expert - Marchio del collaudatore:



Pos.-Nr. Item-No. Poste-No. No. pos.	Stückzahl Piece number Ote Numero pezzi	Gegenstand Article Désignation du produit Tipo di prodotto	Schmelze-Nr. Heat-No. No. de coulée No colata	Probe-Nr. Test-no. No. d'éprouvette No di provaa
1	108	DG-Gehäuse/body DN 50 PN160 KB-Art.: 01667.2053.001 Gesenk-Rev./die-rev.: 01667-0 Art.: 0120010657 RHT-Zg./draw.: 0120010657 Index: A1 Gewicht/weight (kg): 15,80	38792	1303

Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlage erfüllt.
The Requirements are fulfilled as per annex.
Les conditions imposées sont satisfaites suivant.
I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati.

KB Schmiedetechnik GmbH

Der Werkssachverständige - Works-Surveyor
L'expert d'usine - L'ispettore del commessa

58093 Hagen, Buschmühlenstr. 62

(Ort - Location - Lieu - Località)

11.11.2020

(Datum - Date - data)


Marc Hartmann

Ergebnis der Prüfungen
Test Results
Résultats des Essais
Risultati delle Prove

KB Schmiedetechnik GmbH

Postfach 60 02 03 - 58138 Hagen-Halden
 Gesenkschmiede - Zerspanungstechnik
 Telefon: 02331/3508-0, Telefax: 3508-30

Anlage - Annex - Annexe - Allegato

Prüf-Nr.
 Inspection No. **124079**
 Certificat No.
 No. di collaudo

Blatt-Nr.
 Sheet-No.
 Page No.
 Pag No.

2 von 2

Mechanische Prüfungen - Mechanical tests - Essais mecaniques - Prove meccaniche

Prüfart - Test type - Type d'essai - Tipo di prove: Probearart - Specimen type - Type de l'éprouvette - Tipo di provetta: Probenzustand - State of delivery of specimen - traitement de l'éprouvette - Stato delle provette:	ZUGVERSUCH DIN EN ISO 6892-1 RUNDPROBE (DIN EN ISO 6892-2)/ tensile test - 6892-2)/ prova di trazione - round specimen - (S)A 370 prova tondo	KERBSCHLAGBIEGEVERS. Impact-test - prova impatto KV Charpy-V DIN EN ISO 148-1 - KV 2
--	---	--

Probe-Nr. Test No. No. d'éprouvette No. di prova	Probenabmessung Dim. of specimen Dim de l'éprouvette Dim. della provetta		Prüftemperatur Test temperature Temperature d'essai Temperature di prova	Streck-/Dehngrenze Yield point/Proof stress Limite d'élasticité Lim. di snervamento Rp 0,2	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction Carico di rottura	Bruchdehnung Elongation Allongement Allungamento	Bruchreinschnürung Reduction of area Striction/Strizione	1 = Schlagarbeit - Energy of impact [J] Energie de rupture - Energia di rottura					
	Richtung Direction Senso	Breite Ø Width Ø Largeur Ø Largh Ø						2 = Krist. Bruchanteil - Cryst proportion [%] Partie cristalline - Proporzione cristallina				3 = Breitung - Expansion - Elargissement [mm]	
Anforderungen Requirements Requisi	Q L	mm	°C	MPa	MPa	Lo = A 5d/4d %	Z	Werte - Values - Valeurs - Valon					
			20	250	485-540	20 25	30	°C	Typ	1	2	3	Sum/n
1303	L	10,0	20	334	502	31/35	66	20	1	154	148	146	149

Warmbehandlung - Heat treatment - État de livraison - stato di fornitura:
 normalgeglüht/normalized 910°C-1h-Luft/air

Härteprüfung/hardness test DIN EN ISO 6506-1: 2015 HBW 10/3000 = 146-152

Besichtigung u. Ausmessung: **ohne Beanstandung/satisfactory**
 Inspection and control of dimension:
 Examen et controle dimensionnel:

Schmelze-Nr. Heat-No. No. Coolea Colata No.	Analyse nach Werkstoffherstellerangaben/analysis acc. to data of material-manufacturer
38792	C: 0,2000%, Si: 0,1900%, Mn: 0,8300%, P: 0,0100%, S: 0,0060%, Cr: 0,0700%, Ni: 0,0900%, Mo: 0,0200%, Al: 0,0250%, Cu: 0,2000%, V: 0,0020%, Ti: 0,0010%, Nb: 0,0010%, N: 0,0085%, Sn: 0,0130%

KB Schmiedetechnik GmbH
 Der Werkssachverständige - Works-Surveyor
 L'expert d'usine - L'ispettore del commessa

58093 Hagen, Buschmühlenstr. 62
 (Ort - Location - Lieu - Localita)

11.11.2020
 (Datum - Date - data)


 Marc Hartmann

Abnahmeprüfzeugnis EN 10 204 / 3.1

Inspection certificate / Certified Material Test Report
Certificat de Réception
Certificato Collaudo materiali

KB Schmiedetechnik GmbH

Postfach 60 02 03 - 58138 Hagen-Halden
Gesensschmiede - Zerspanungstechnik
Tel.: 02331/3508-0 - www.kb-schmiedetechnik.de

KB Schmiedetechnik GmbH, Postfach 60 02 03, 58138 Hagen

ARI-Armaturen A.Richter GmbH & Co. KG
certificates@ari-armaturen.com
Postfach 13 80
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Prüf-Nr. - Inspection-no. **130924**
Certificat No. - No. di collaudo:
Blatt-Nr. - Sheet-no. - Page No. -
Pag No.: 1 von 2
Bestell-Nr. - Order-no. - No. de la
commande - No. dell'ordine: **100238063**
Vom - dated - date - in data: **13.11.2024**
Werks-Nr. - Works-no.
No. usine - Commesen No.: **248033.2**

Hersteller - Manufacturer - Fabrikant - Produttore: **KB Schmiedetechnik GmbH**
Prüfgegenstand - Article - Produit - Prodotto: **Gesensschmiedestück/drop forging**
Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements - Demand-Spécifications techniques - Norma di controllo/requisi
AD 2000-W 13

Werkstoff - Material - Matière - Material: **P 250 GH (1.0460) + SA-105/SA-105M**
Entsprechend Ausgabe - according to Edition - suivant - accondo Edizione: **DIN EN 10222-2: 2021-08 + ASME BPVC.II.A: 2023**
Lieferzustand - State of delivery - Etat de livraison - Stato di fornitura: **normalgeglüht/normalized**
Erschmelzungsart - Steelmaking process - Procédé d'élaboration - Procedimento di elaborazione: **EAF+CC**
Kennzeichnung - Marking - Marquage - Punzonatura: **D87 0460 SA105**

Herstellerzeichen - Brand of Manufacturer -
Marque du fabricant - Marchio del produttore: 
Stempel des Sachverständigen - Inspector's stamp -
Poinçon de l'expert - Marchio del collaudatore: 

Pos.-Nr. Item-No. Poste-No. No. pos.	Stückzahl Piece number Ote Numero pezzi	Gegenstand Article Désignation du produit Tipo di prodotto	Schmelze-Nr. Heat-No. No. de coulée No colata	Probe-Nr. Test-no. No. d'éprouvette No di provaa
1	577	Bügeldeckel STOBU DN 32-50 / bracket cover KB-Art.: 01811.2053.001 Gesenk-Rev./die-rev.: 01811-0 Art.: 0120070155 RHT-Zg./draw.: 0120070155 Index: A3 Gewicht/weight (kg): 5,50	75460	906

Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlage erfüllt.
The Requirements are fulfilled as per annex.
Les conditions imposées sont satisfaites suivant.
I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati.

58093 Hagen, Buschmühlenstr. 62

(Ort - Location - Lieu - Località)

19.03.2025

(Datum - Date - data)

KB Schmiedetechnik GmbH

Der Werksachverständige - Works-Surveyor

L'expert d'usine - L'ispettore del commessa


KB Schmiedetechnik GmbH
Schmiedetechnik
Hagen
Quality Management
email=diana.wuestewald@kb-schmiedetechnik.de
2025.03.19 13:09:20 +01:00

Diana Wüstewald

Ergebnis der Prüfungen
Test Results
Résultats des Essais
Risultati delle Prove

KB Schmiedetechnik GmbH
 Postfach 60 02 03 - 58138 Hagen-Halden
 Gesenkschmiede - Zerspanungstechnik
 Tel.: 02331/3508-0 - www.kb-schmiedetechnik.de

Anlage - Annex - Annexe - Allegato

Prüf-Nr.
 Inspection No. **130924**
 Certificat No.
 No. di collaudo

Blatt-Nr.
 Sheet-No.
 Page No.
 Pag No.

2 von 2

Mechanische Prüfungen - Mechanical tests - Essais mecaniques - Prove meccaniche

Prüfart - Test type - Type d'essai - Tipo di prove: Probearart - Specimen type - Type de l'éprouvette - Tipo di provette: Probenzustand - State of delivery of specimen - traitement de l'éprouvette - Stato delle provette:			ZUGVERSUCH DIN EN ISO 6892-1 RUNDPROBE (DIN EN ISO 6892-2)/ tensile test - 6892-2)/ prova di trazione - round specimen - (S)A 370 prova tondo					KERBSCHLAGBIEGEVERS. Impact-test - prova impatto KV Charpy-V DIN EN ISO 148-1 - KV 2								
Probe-Nr. Test No. No. d'éprouvette No. di prova	Probenabmessung Dim. of specimen Dim de l'éprouvette Dim. della provetta		Prüftemperatur Test temperature Temperature d'essai Temperature di prova	Streck-/Dehngrenze Yield point Proof stress Limite d'élasticité Lim. di snervamento Rp 0,2	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction Carico di rottura	Bruchdehnung Elongation Allongement Allungamento Lo= A 5d/4d	Bruchreduktion Reduction of area Striction/Strizione Z	1 = Schlagarbeit - Energy of impact [J] Energie de rupture - Energia di rottura					2 = Krist. Bruchanteil - Cryst proportion [%] Partie cristalline - Proporzione cristallina		3 = Breitung - Expansion - Elargissement [mm]	
	Richtung Direction Senso	Breite Ø Width Ø Largeur Ø Largh Ø						Werte - Values - Valeurs - Valon								
Anforderungen Requirements Requisi	Q L	mm	°C	MPa	MPa	%	%	°C	Typ	1	2	3	Sum/n			
906	L	10,0	20	313	512	32/35	71	20	1	172	172	158	167			
Warmbehandlung - Heat treatment - État de livraison - stato di fornitura: normalgeglüht/normalized 910°C-1h-Luft/air																
Härteprüfung/hardness test DIN EN ISO 6506-1: 2015 HBW 10/3000 = 156-162 (range:137-187)																
Besichtigung u. Ausmessung: ohne Beanstandung gemäß Zeichnung / satisfactory acc. to drawing Inspection and control of dimension: Examen et controle dimensionnel:																
Schmelze-Nr. Heat-No. No. Coolea Colata No.																
Analyse nach Werkstoffherstellerangaben/analysis acc. to data of material-manufacturer																
75460 C: 0,2200%, Si: 0,2500%, Mn: 0,8500%, P: 0,0100%, S: 0,0040%, Cr: 0,1200%, Ni: 0,1000%, Mo: 0,0100%, Al: 0,0260%, Cu: 0,1200%, V: 0,0010%, Ti: 0,0010%, Nb: 0,0010%, N: 0,0045%, Sn: 0,0090%																